

OFFLINE PAIRING PROCEDURE / **OFFLINE VERBINDUNGSPROZEDUR** / **PROCÉDURE DE JUMELAGE HORS LIGNE** / **OFFLINE KOPPELINGSPROCEDURE**

EN: The offline pairing method should be used by non-internet users only.
WARNING! Do not use CO10RF coordinator with UG600 simultaneously.
 DE: Die offline Methode sollte nur dann verwendet werden wenn kein Internet zur Verfügung steht.
WARNUNG! Verwenden Sie nicht den CO10RF zeitgleich mit dem UGE600.
 FR: La méthode d'appariement hors ligne doit uniquement être utilisée si vous n'avez pas d'accès à internet.
ATTENTION! Ne pas utiliser le coordonateur CO10RF en même temps que la passerelle UGE600.
 NL: De offline koppelingsmethode mag alleen door niet-internetgebruikers worden gehanteerd.
WAARSCHUWING! Gebruik de CO10RF niet tegelijkertijd met de UGE600.

Pairing with the Wiring Centre / **Pairing mit der Klemmleiste** / **Appariement avec le Centre de câblage** / **Koppelen met het Wiring Center**

1 EN: Select UHF on the LCD. DE: Wählen Sie UHF auf dem Bildschirm aus. FR: Sélectionnez UHF sur l'écran LCD. NL: Selecteer UHF op het LCD.

2 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

3 EN: Select the wiring centre number using </> or </> (max 9). Confirm your choice by pressing </>. DE: Wählen Sie die Klemmleisten numer mit </> oder </> (max 9). Bestätigen Sie mit </>. FR: Sélectionnez le numéro du centre de câblage à l'aide de </> ou </> (max 9). Confirmez votre choix en appuyant sur </>. NL: Selecteer het bedringscentrum via </> of </> (max. 9). Bevestig uw keuze door op </> te drukken.

4 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

5 EN: Select the group number (offline only) using </> or </>. Confirm your choice by pressing </>. DE: Wählen Sie die Gruppe (nur offline) mit </> oder </>. Bestätigen Sie mit </>. FR: Sélectionnez le numéro de groupe (hors ligne uniquement) en utilisant </> ou </>. Confirmez votre choix en appuyant sur </>. NL: Selecteer het groepsnummer (alleen offline) via </> of </>. Bevestig uw keuze door op </> te drukken.

6 EN: Select the zone number using </> or </>. Confirm your choice by pressing </>. DE: Wählen Sie die Zonennummer mit </> oder </>. Bestätigen sie mit </>. FR: Sélectionnez le numéro de zone en utilisant </> ou </>. Confirmez votre choix en appuyant sur </>. NL: Selecteer het zonennummer via </> of </>. Bevestig uw keuze door op </> te drukken.

7 EN: Select the zone number using </> or </>. Confirm your choice by pressing </>. DE: Wählen Sie die Zonennummer mit </> oder </>. Bestätigen sie mit </>. FR: Sélectionnez le numéro de zone en utilisant </> ou </>. Confirmez votre choix en appuyant sur </>. NL: Selecteer het zonennummer via </> of </>. Bevestig uw keuze door op </> te drukken.

8 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

9 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

Pairing with the TRV / **Pairing mit dem TRV** / **Appariement avec la TRV** / **Koppelen met de radiatorkraan**

EN: WARNING! You can connect up to 6 TRVs to one thermostat.
 DE: HINWEIS! Sie können bis zu 6 TRV mit einem Thermostat verbinden.
 FR: ATTENTION! Vous pouvez connecter jusqu'à 6 TRV à un thermostat.
 NL: WAARSCHUWING! U kunt tot 6 TRV's verbinden aan één thermostaat.

1 EN: Press and hold the </> button for 10 seconds. The LED will start flashing red. DE: Drücken und halten Sie die </> Taste für 10 Sekunden. Die LED wird anfangen rot zu blinken. FR: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton </> pendant 10 secondes. La LED commencera à clignoter en rouge. NL: Druk op de </> knop en houd deze 10 seconden lang ingedrukt. De LED zal rood gaan knipperen.

2 EN: Select rRad on the LCD. DE: Wählen Sie rRad auf dem Bildschirm aus. FR: Sélectionnez rRad sur l'écran LCD. NL: Selecteer rRad op het LCD.

3 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

4 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

5 EN: Press </> to confirm the pairing with the TRV. DE: Drücken Sie </> um die Verbindung mit TRV zu bestätigen. FR: Appuyez sur </> pour confirmer le jumelage avec le TRV. NL: Druk op </> om de koppeling met de TRV te bevestigen.

6 EN: Press </>. The LED on the TRV will flash green one time and then it will turn off. DE: Drücken Sie </>. Die LED am TRV wird einmal grün blinken und dann erlöschen. FR: Appuyez sur </>. La LED du TRV clignotera une fois en vert, puis s'éteindra. NL: Druk op </>. De LED op de TRV zal eenmaal groen knipperen en dan uitgaan.

7 EN: Press </>. The LCD will display the number of paired devices. Press </> to finish. DE: Der LCD zeigt die Nummer der verbundenen Geräte an. Drücken Sie </> zum abschließen. FR: L'écran LCD affichera le nombre d'appareils jumelés. Appuyez sur </> pour terminer. NL: Het LCD zal het aantal gekoppelde apparaten weergeven. Druk op </> om af te sluiten.

8 EN: The LCD will display the number of paired devices. Press </> to finish. DE: Der LCD zeigt die Nummer der verbundenen Geräte an. Drücken Sie </> zum abschließen. FR: L'écran LCD affichera le nombre d'appareils jumelés. Appuyez sur </> pour terminer. NL: Het LCD zal het aantal gekoppelde apparaten weergeven. Druk op </> om af te sluiten.

9 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

10 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

Pairing with the boiler receiver / **Pairing mit dem Boiler-Empfänger** / **Appariement avec le récepteur de chaudière** / **Koppelen met de ontvanger van de verwarmingsketel**

EN: WARNING! In a ZigBee network, you can use only one RX10RF configured as RX1 and only one RX10RF configured as RX2.
 DE: HINWEIS! Sie können in einem ZigBee Netzwerk nur 1 RX10RF auf RX1 und 1 RX10RF auf RX2 verwenden.
 FR: ATTENTION! Dans un réseau ZigBee, vous ne pouvez utiliser qu'un seul RX10RF configuré comme RX1 et un seul RX10RF configuré comme RX2.
 NL: WAARSCHUWING! In een ZigBee-netwerk kunt u slechts één RX10RF geconfigureerd als RX1 gebruiken en slechts één RX10RF geconfigureerd als RX2.

1 EN: In order to pair directly the thermostat with the boiler receiver, please follow the Extended configuration procedure. DE: Um einen Kessel empfänger direkt mit dem Thermostat zu verbinden befolgen Sie die erweiterte Konfiguration. FR: Pour jumeler directement le thermostat avec le récepteur de la chaudière, veuillez suivre la procédure de configuration étendue. NL: Om de thermostaat direct aan de boilerontvanger te koppelen, volg de procedure voor uitgebreide configuratie a.u.b.

2 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

3 EN: Open the ZigBee network. DE: Öffnen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Ouvrir le réseau ZigBee. NL: Open het ZigBee netwerk.

4 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

5 EN: Close the ZigBee network. DE: Schließen Sie das ZigBee Netzwerk. FR: Fermer le réseau ZigBee. NL: Sluit het ZigBee netwerk.

ONLINE PAIRING PROCEDURE / **PROCÉDURE DE JUMELAGE EN LIGNE** / **ONLINE VERBINDUNGSORGANG** / **ONLINE KOPPELINGSPROCEDURE**

EN: Please use the online pairing method when you are using UG600 to configure your system. Follow the on-screen instructions to complete the setup.
 DE: Bitte verwenden Sie die online Pairing Methode wenn Sie das UGE600 verwenden um Ihr System zu konfigurieren. Befolgen Sie die Anweisung auf dem Bildschirm um den Prozess abzuschließen.
 FR: Veuillez utiliser la méthode d'appariement en ligne lorsque vous utilisez UGE600 pour configurer votre système. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration.
 NL: Gebruik de online koppelingsmethode wanneer u UGE600 gebruikt om uw systeem te configureren. Volg de instructies op het scherm om de configuratie uit te voeren.

1 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

2 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

3 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

4 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

5 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

6 EN: Go to the App Store. DE: Zur App Store. FR: Allez sur l'App Store. NL: Ga naar de App Store.

7 EN: Check the box next to each piece of equipment you'd like to connect now. Click "Connect equipment". DE: Checken Sie das Kästchen neben jedem Gerät, das Sie jetzt verbinden möchten. Klicken Sie auf "Geräte verbinden". FR: Cochez la case à côté de chaque appareil que vous souhaitez connecter maintenant. Cliquez sur "Connecter l'équipement". NL: Klik op het veldje naast elk apparaat dat u nu wilt koppelen. Klik op "Apparaat koppelen".

8 EN: Check the box next to each piece of equipment you'd like to connect now. Click "Connect equipment". DE: Checken Sie das Kästchen neben jedem Gerät, das Sie jetzt verbinden möchten. Klicken Sie auf "Geräte verbinden". FR: Cochez la case à côté de chaque appareil que vous souhaitez connecter maintenant. Cliquez sur "Connecter l'équipement". NL: Klik op het veldje naast elk apparaat dat u nu wilt koppelen. Klik op "Apparaat koppelen".

9 EN: Name this equipment. DE: Benenne dieses Gerät. FR: Nommez cet équipement. NL: Geef naam aan dit apparaat.

10 EN: Let's connect your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät verbinden. FR: Connectons votre équipement. NL: Koppelen we uw apparaat.

11 EN: Let's connect your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät verbinden. FR: Connectons votre équipement. NL: Koppelen we uw apparaat.

12 EN: Let's connect your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät verbinden. FR: Connectons votre équipement. NL: Koppelen we uw apparaat.

13 EN: Let's set up your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät einrichten. FR: Configurons votre équipement. NL: Stel uw apparaat in.

14 EN: Let's set up your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät einrichten. FR: Configurons votre équipement. NL: Stel uw apparaat in.

15 EN: Let's set up your equipment. DE: Lassen Sie uns Ihr Gerät einrichten. FR: Configurons votre équipement. NL: Stel uw apparaat in.

16 EN: Once you have selected your device type, follow the onscreen instructions to complete the setup. DE: Sobald Sie ihren Gerätetyp gewählt haben befolgen Sie die Bildschirmanweisungen. FR: Une fois que vous avez sélectionné votre type d'appareil, suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation. NL: Wanneer u uw apparaattype geselecteerd heeft, volg dan de aanwijzingen op het scherm om de instelling af te ronden.

17 EN: Identify paired devices. DE: Identifizieren verbundene Geräte. FR: Identifiez les appareils jumelés. NL: Identificeer gekoppelde apparaten.

18 EN: Identify paired devices. DE: Identifizieren verbundene Geräte. FR: Identifiez les appareils jumelés. NL: Identificeer gekoppelde apparaten.

19 EN: Go to Installer Mode, select parameter 00 and press </>. DE: Gehen Sie in die Profiebene, wählen Sie Parameter 00 und drücken </>. FR: Passez en mode Installateur, sélectionnez le paramètre 00 et appuyez sur </>. NL: Ga naar Installatiemodus, selecteer parameter 00 en druk op </>.

2 EN: The LEDs on the paired devices will start to flash. DE: Die LEDs der verbundenen Geräte werden anfangen zu blinken. FR: Les LED des appareils jumelés commencent à clignoter. NL: De LED's op de gekoppelde apparaten zullen gaan knipperen.

3 EN: Press </> to exit installer mode. DE: Drücken Sie </> um den Modus zu verlassen. FR: Appuyez sur </> pour quitter le mode Installateur. NL: Druk op </> om de installatiemodus af te sluiten.

Change temperature setpoint / **Änderung des Temperatursollwerts** / **Modification de la température de consigne** / **Ingestelde temperatuur wijzigen**

1 EN: If thermostat works in AUTO mode, then the overwritten temperature (temporary override) will be maintained until next program. In manual mode and frost protection mode temperature change is permanent. DE: Wenn Ihr Thermostat im Automatikbetrieb läuft und Sie kurzfristig auf Hand gestellt haben wird dieser beim nächsten Schaltpunkt wieder in automatisch sein. Im Handbetrieb oder Frostschutz ist die Änderung dauerhaft. FR: Si le thermostat fonctionne en mode AUTO, la température forcée (neutralisation temporaire) sera maintenue jusqu'à la prochaine plage de programme. En mode manuel et en mode antigel, le mode changement de température est permanent. NL: Indien de thermostaat in AUTO-modus werkt zal de overschreven temperatuur (tijdelijke override) aangehouden worden tot het volgende programma. In handmatige mode en vorstbescherming-modus is een temperatuurwijziging permanent.

2 EN: Factory Reset. DE: Zurücksetzung auf Werkseinstellung. FR: Retour aux paramètres d'usine. NL: Standaardinstellingen herstellen.

3 EN: Factory Reset. DE: Zurücksetzung auf Werkseinstellung. FR: Retour aux paramètres d'usine. NL: Standaardinstellingen herstellen.

4 EN: Factory Reset. DE: Zurücksetzung auf Werkseinstellung. FR: Retour aux paramètres d'usine. NL: Standaardinstellingen herstellen.

5 EN: Factory Reset. DE: Zurücksetzung auf Werkseinstellung. FR: Retour aux paramètres d'usine. NL: Standaardinstellingen herstellen.

6 EN: Factory Reset. DE: Zurücksetzung auf Werkseinstellung. FR: Retour aux paramètres d'usine. NL: Standaardinstellingen herstellen.